

Rapporto annuale 2025



SOMMARIO

- 03** **PREFAZIONE**
- 04** **RACCOLTA E RICICLAGGIO**
- 06** **SVILUPPI ATTUALI**
- 07** **SEREO**
- 08** **COLLABORAZIONI – SWISS RECYCLE**
- 09** **COLLABORAZIONI – IGSU**
- 10** **COOPERATIVA IGORA PER IL RICICLAGGIO DELL'ALLUMINIO**
- 15** **FERRO RECYCLING**



Un anno ricco di decisioni rilevanti

Il 2025 è stato, per la Cooperativa IGORA e l'associazione Ferro Recycling, un anno costellato di importanti pietre miliari. Il focus è stato rivolto allo sviluppo mirato di un sistema di raccolta e riciclaggio stabile ed efficiente per le lattine per bevande in alluminio in Svizzera.

Un passo fondamentale nell'anno in rassegna ha riguardato l'integrazione nel centro servizi SEREO: sono state uniformate le strutture e definite le responsabilità. SEREO riunisce sotto un unico tetto le competenze specialistiche di diverse organizzazioni di riciclaggio, ampliando così la struttura e riducendo sensibilmente i rischi di perdite. La nuova ripartizione dei ruoli con rispettivi Responsabili di settore sgrava, a medio termine, la Direzione commerciale e apre nuove opportunità di sviluppo in altri ambiti tematici. La marcata soddisfazione delle collaboratrici e dei collaboratori conferma che questo processo di cambiamento è stato messo in atto con successo.

Un ulteriore contributo significativo allo sviluppo aziendale è stato l'introduzione, nel giro di pochi mesi, del sistema di gestione per la qualità secondo la norma ISO 9001. Il conseguimento della certificazione evidenzia l'elevata qualità dei processi esistenti e offre, al contempo, maggiore chiarezza, affidabilità e trasparenza nelle procedure e nelle decisioni. Con ciò stata creata una base essenziale per il costante sviluppo della struttura.

Nell'attività operativa principale, la Cooperativa IGORA è riuscita ad adempiere appieno al proprio mandato centrale. La raccolta, la cernita e il riciclaggio delle lattine per bevande in alluminio e di altri imballaggi metallici forniscono un importante contributo all'economia circolare. Attraverso sviluppi tecnologici, ottimizzazioni mirate e audit continui è stato possibile migliorare l'efficienza del sistema.

Nel 2025, l'associazione Ferro Recycling si è concentrata su importanti sviluppi specialistici. Un attuale studio condotto dall'azienda Carbotech AG sul riciclaggio della latta d'acciaio sottolinea l'importanza ecologica nella separazione dello stagno. Allo stesso tempo, i prezzi dell'energia, il franco forte, il calo degli ordini e la pressione concorrenziale internazionale gravano enormemente sull'industria metallurgica svizzera.

Il mercato dell'alluminio e della latta d'acciaio continua a essere fortemente influenzato dai flussi internazionali di merci. Sviluppi nelle importazioni ed esportazioni influiscono sui flussi di materiali e sulle condizioni generali lungo l'intera catena di riciclaggio. La stabilità finanziaria a medio termine del sistema rimane un tema centrale ed emerge la questione di un finanziamento garantito nel lungo periodo. Il Comitato direttivo ha pertanto commissionato un'analisi esterna, con l'obiettivo di identificare possibili ottimizzazioni e creare basi decisionali per l'ulteriore sviluppo del sistema.

Guardando al futuro siamo fiduciosi. La stretta collaborazione sotto le ali di SEREO, l'incrementata qualità procedurale e le analisi avviate creano una base solida per affrontare, proattivamente e con successo, le sfide future. Vi ringrazio sentitamente per la vostra fiducia, per il vostro supporto e per il vostro impegno nello scorso anno. Insieme forniamo un contributo rilevante a favore di un riciclaggio moderno ed efficiente in Svizzera.

Hans-Martin Wahlen

Presidente della Cooperativa IGORA e dell'associazione Ferro Recycling

Convenienza nella raccolta come chiave per l'economia circolare

Un'elevata convenienza nella raccolta è la leva determinante per un'economia circolare ben funzionante. Affinché preziose materie prime rimangano permanentemente all'interno del ciclo chiuso, gli imballaggi in alluminio e latta d'acciaio devono poter essere raccolti in maniera semplice, visibile e in svariati luoghi. La Cooperativa IGORA e l'associazione Ferro Recycling mirano pertanto, insieme, ad ampliare i sistemi di raccolta capillari e di alto livello – soprattutto nelle aree pubbliche e in relazione ai consumi durante gli spostamenti.

Effettuare la raccolta nelle aree pubbliche interessate

Le aree pubbliche rimangono un elemento essenziale della strategia di raccolta. Grazie al costante ampliamento dei punti di raccolta nelle città e nei Comuni è possibile ridurre la perdita di materiale e potenziare la circolarità. In collaborazione con l'associazione PET-Recycling Schweiz vengono sviluppate soluzioni di raccolta combinate per soddisfare le esigenze nei consumi durante gli spostamenti. La sfida strategica consiste nell'allestimento di un'infrastruttura di raccolta ramificata e nel consolidamento, a lungo termine, del comportamento nella raccolta.

Punti di raccolta comunali: base stabile con potenzialità di ottimizzazione

I punti di raccolta comunali costituiscono la spina dorsale dell'attività di raccolta: l'80 % degli imballaggi in alluminio e in latta d'acciaio proviene dalla raccolta congiunta a livello comunale. L'indennizzo finanziario versato da IGORA e Ferro Recycling al settore pubblico garantisce il funzionamento sostenibile di questa infrastruttura. Gli obiettivi futuri saranno flussi trasparenti di materiali, un'elevata qualità di raccolta e l'ottimizzazione continua dei sistemi esistenti.

Capsule di caffè: potenziare ulteriormente sistemi affermati

La raccolta differenziata di capsule di caffè in alluminio è oggi una procedura ampiamente diffusa. Oltre ai punti di raccolta comunali sono a disposizione numerose possibilità di riconsegna presso esercizi commerciali al dettaglio e imprese di riciclaggio. Rimane strategicamente rilevante la sensibilizzazione dei consumatori, al fine di sfruttare appieno l'offerta esistente e incrementare ulteriormente le quantità nella raccolta.

Manifestazioni ed eventi ricreativi: grande efficacia e spiccata visibilità

Gli eventi offrono un grande potenziale per soluzioni di raccolta mirate. L'ampliamento dell'infrastruttura di raccolta in occasione di eventi e la nuova collaborazione con PET-Recycling Schweiz consentono soluzioni integrate per diversi tipi di imballaggi. L'obiettivo a lungo termine è quello di rendere i sistemi di raccolta sostenibili uno standard per gli organizzatori di eventi.

«Cash for Cans»: sistema d'incentivazione con effetto ecologico e sociale

Il programma «Cash for Cans» integra efficacemente la raccolta pubblica: sprona le raccogliatrici e i raccoglitori privati a riconsegnare le lattine per bevande in alluminio e rafforza, al tempo stesso, la circolarità dei materiali. La possibilità di devolvere i ricavi a Pro Infirmis coniuga responsabilità ecologica e impegno sociale. A livello strategico, il programma rimane uno strumento importante per aumentare le quantità nella raccolta, in particolare nei consumi domestici.

Prospettive

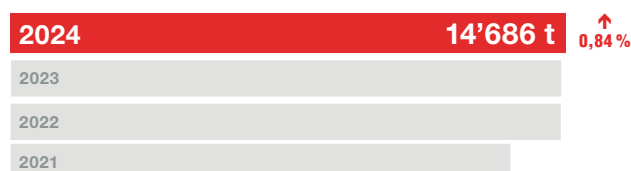
Lo sviluppo dei sistemi di raccolta richiede collaborazione, innovazione e focalizzazione su semplicità e intuitività. IGORA e Ferro Recycling puntano, anche in futuro, su strette collaborazioni con Comuni, esercizi commerciali al dettaglio, organizzatori di eventi ed enti sociali per incrementare la convenienza nella raccolta e rafforzare durevolmente l'economia circolare.

RACCOLTA E RICICLAGGIO

Imballaggi in alluminio

Nel 2024 sono state raccolte complessivamente 14'686 tonnellate di imballaggi in alluminio. La quantità raccolta rimane pertanto stabile, con un leggero incremento dello 0,84 % rispetto al 2023. Questo sviluppo positivo testimonia l'efficacia del sistema di raccolta di IGORA e rimarca l'importanza di un'elevata convenienza nella raccolta lungo l'intero iter nei consumi e nel riciclaggio.

Quantità raccolte di imballaggi in alluminio



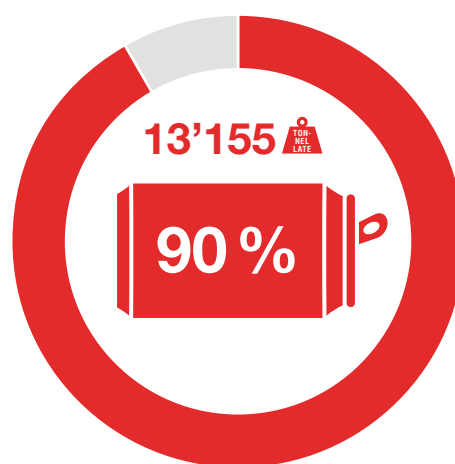
Vendita di lattine d'alluminio e rispettive quote di riciclaggio



Lattine per bevande in alluminio

La quantità di lattine per bevande in alluminio raccolta nel 2024 è aumentata dell'1,19 % attestandosi a 13'155 tonnellate. In base ai dati forniti dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), la quota di riciclaggio ammonta al 90 % superando così nettamente la quota minima del 75 % prevista dalla legge.

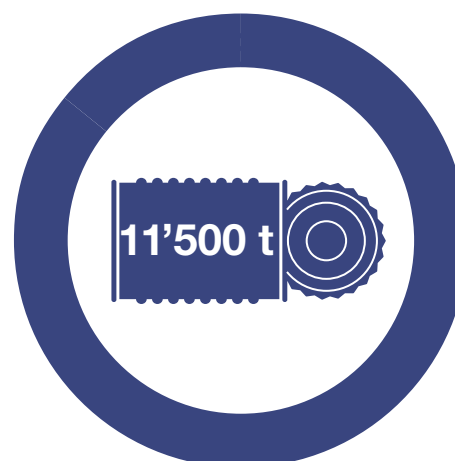
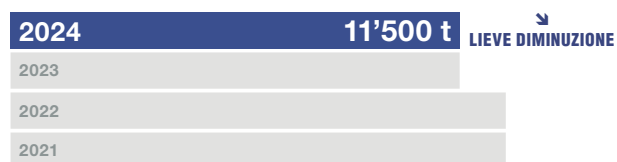
Quantità raccolte e rispettive quote di riciclaggio di imballaggi in alluminio



Imballaggi in latta d'acciaio

La quantità di imballaggi in latta d'acciaio raccolta da Ferro Recycling nel 2024 ammonta a 11'500 tonnellate che corrispondono a una diminuzione del 3,2 % rispetto al 2023. Tale sviluppo evidenzia che anche i sistemi di raccolta consolidati devono essere continuamente perfezionati e adattati alle mutate abitudini di consumo e di imballaggio.

Quantità raccolta di scatole di conserva in latta d'acciaio



* Le statistiche ufficiali dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) sono pubblicate nell'autunno dell'anno successivo. Il Rapporto annuale fa quindi riferimento alle quantità e alle quote di raccolta dell'anno 2024.

Il sistema di riciclaggio di IGORA sta attraversando una fase di cambiamento. Dopo rilevanti progressi a livello organizzativo, il sistema si trova ad affrontare adeguamenti normativi e sfide finanziarie. Dinanzi a tale scenario sono state avviate misure mirate per analizzare, ottimizzare e stabilizzare il sistema.

Con l'integrazione di IGORA in SEREO, nel 2025 è stata posta un'indispensabile pietra miliare: sono state uniformate le strutture e definite le responsabilità. Parallelamente, IGORA ha introdotto un sistema di gestione per la qualità e ha superato brillantemente l'audit secondo la norma ISO 9001. L'organizzazione dispone ora di procedure e competenze ben delineate per un miglioramento continuo nella gestione del sistema.

Dall'altro lato, l'attuale contesto normativo è caratterizzato da incertezze. In particolare le modifiche previste all'Ordinanza sugli imballaggi da parte dell'UFAM sollevano interrogativi sul futuro assetto del sistema di riciclaggio e sul ruolo delle organizzazioni di riciclaggio. Questi punti in sospeso complicano la programmazione a medio e a lungo termine.

Anche dal punto di vista finanziario, nei prossimi anni bisognerà fare i conti con relative sfide. Si prospetta una possibile copertura insufficiente del fondo. In tale contesto, garantire una struttura del sistema equilibrata sotto l'aspetto finanziario e sostenibile a lungo termine assume un'importanza sempre maggiore, soprattutto in relazione alle cosiddette «imprese parassite» che sfruttano il sistema senza contribuire al suo finanziamento.

Dinanzi a questo scenario viene svolta, insieme a un partner esterno, un'analisi approfondita del sistema che comprende una valutazione delle procedure esistenti nonché del sistema di raccolta e di indennizzo – con

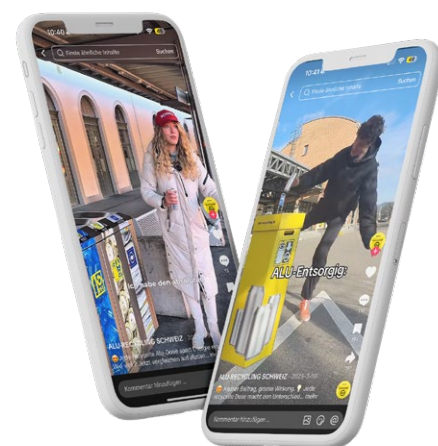
l'obiettivo di identificare potenzialità di ottimizzazione e creare basi decisionali per l'ulteriore sviluppo del sistema.

In aggiunta a ciò sono state attuate misure per rafforzare le entrate e incrementare la trasparenza del sistema. In ciò rientra la riscossione del Contributo di riciclaggio anticipato (CRA) su determinati imballaggi come, ad esempio, vaschette di mangime per animali e tubetti per alimenti. Inoltre, la Cooperativa IGORA effettua uno screening sistematico del mercato per identificare imprese parassite per poi agire di conseguenza.

Anche nel campo del riciclaggio della latta d'acciaio, nel 2025 sono emersi importanti interrogativi specialistici. Un bilancio ambientale ha consentito di calcolare gli effetti climatici del riciclaggio di lattine in latta d'acciaio. I risultati evidenziano chiaramente che il riciclaggio con separazione dello stagno a monte è palesemente vantaggioso dal punto di vista ecologico. I benefici ambientali sono del 30 % più alti rispetto al riciclaggio della latta d'acciaio senza separazione dello stagno, soprattutto grazie al recupero dello stagno quale preziosa risorsa metallica. Inoltre, la separazione dello stagno permette di trasformare, in Svizzera, la latta d'acciaio in valido acciaio secondario. Senza la separazione dello stagno, la latta d'acciaio andrebbe riciclata, in gran parte, all'estero poiché le acciaierie in Svizzera non sarebbero in grado di lavorare le corrispettive quantità di latta d'acciaio a causa del contenuto di stagno.

Giornata mondiale del riciclaggio

In occasione della Giornata mondiale del riciclaggio, la Cooperativa IGORA ha lanciato un'iniziativa su Instagram e TikTok. Selezionati influencer hanno creato contenuti sul riciclaggio sia dell'alluminio sia del PET. L'iniziativa promossa da IGORA ha totalizzato 666'245 visualizzazioni su Instagram e 422'997 visualizzazioni su TikTok. Grazie a un'elevata frequenza di visualizzazione, pari a quasi tre visualizzazioni alla settimana, è stato possibile realizzare un ricordo pubblicitario duraturo per IGORA. L'iniziativa ha consentito a IGORA di rafforzare ulteriormente la propria presenza sui social media principali sensibilizzando, in modo mirato, un gruppo target giovane sul tema del riciclaggio.



Nel 2025, SEREO si è ulteriormente affermato quale centro servizi primario per organizzazioni di riciclaggio. L'anno è stato caratterizzato da importanti progressi nell'innalzamento della qualità e da una più stretta collaborazione all'interno del nuovo team.

SEREO è l'acronimo di «Services für Recycling-Organisationen» (Servizi per organizzazioni di riciclaggio). Trattasi di un centro servizi specializzato in organizzazioni ambientali e di riciclaggio. Sotto le ali di SEREO sono riunite le quattro organizzazioni di riciclaggio Ferro Recycling, IGORA, PET-Recycling Schweiz e RecyPac. I membri del team vantano un'ampia esperienza, maturata in oltre 30 anni di attività presso le singole organizzazioni. Ciò consente di sfruttare al meglio le sinergie.

Riunendo competenze specialistiche, esperienza e risorse, SEREO crea i presupposti per procedure chiare e una collaborazione efficiente. Al contempo, la struttura permette di reagire in maniera flessibile alle mutevoli condizioni generali politiche, economiche e normative – e di sviluppare in modo mirato le organizzazioni di riciclaggio affiliate.

Con l'avvio operativo a gennaio 2025, SEREO è passato dalla fase costitutiva all'attività continuativa. Dopo il primo anno di attività è emerso che la fusione è stata attuata con successo. Un elemento manifesto nella nuova congiunta struttura d'invio è il Forum sul riciclaggio R⁴. Per la seconda volta, SEREO ha formulato l'invito all'evento settoriale dedicato alle quattro organizzazioni di riciclaggio. Rappresentanti del settore e ulteriori esperte ed esperti hanno fornito approfondimenti sugli sviluppi attuali e sulle prospettive del riciclaggio.

Un ulteriore punto centrale dell'anno in rassegna è stato il costante sviluppo delle procedure interne. Con la revisione completa del sistema di gestione per la qualità e l'ottenimento della certificazione ISO 9001 sono state poste le basi per procedure chiare, competenze trasparenti e una valutazione strutturata dei rischi. Questi progressi aumentano l'affidabilità dell'organizzazione e favoriscono uno sviluppo continuativo.

Anche il personale accoglie con favore gli sviluppi e i cambiamenti indicati. Il processo di integrazione e la strutturazione di SEREO sono stati valutati, nel complesso, in maniera molto positiva. Un sondaggio interno ha evidenziato un elevato grado di soddisfazione, in particolare riguardo all'equipaggiamento e all'infrastruttura, al datore di lavoro SEREO e alla propria situazione lavorativa. I risultati testimoniano che il percorso – organizzativo e culturale – intrapreso convince appieno. [sereo.ch](https://www.sereo.ch)



L'organizzazione mantello Swiss Recycle salvaguarda gli interessi dell'economia circolare e di riciclaggio svizzera impegnandosi, in svariati modi, a favore di un futuro sostenibile. Il 2025 è stato caratterizzato dalla produzione di nuovo materiale didattico, da eventi di successo e da un cambio nella Direzione dell'associazione.

Swiss Recycle è l'organizzazione mantello in relazione ai sistemi di riciclaggio svizzeri e si impegna insieme ai propri soci – tra cui anche la Cooperativa IGORA e Ferro Recycling – a favore di una gestione dei rifiuti e di un'economia circolare efficienti e orientate al futuro. In quanto centro di competenza, Swiss Recycle riunisce operatori lungo l'intera catena di creazione di valore e rende tangibili i vantaggi del riciclaggio per la tutela delle risorse e dell'ambiente.

Sensibilizzazione: ancorare precocemente il pensiero circolare

Con il nuovo materiale didattico «Anti-littering ed economia circolare», sviluppato in collaborazione con l'IGSU, dall'estate 2025 già 25'000 studentesse e studenti in tutta la Svizzera sono stati sensibilizzati, in modo giocoso, sulla lotta al littering e sulla messa in pratica dell'attività di raccolta e dell'economia circolare.

Nozioni: competenze per l'attività pratica

Oltre 420 partecipanti attivi nel settore utilizzano i webinar, i workshop e i corsi sui rifiuti di Swiss Recycle per il perfezionamento specialistico.

Networking: intensificare gli scambi

Il dialogo personale rimane fondamentale: durante eventi come il Congresso sul riciclaggio, il Forum sull'economia a ciclo chiuso e il Forum della Svizzera francese si sono riuniti oltre 540 rappresentanti del settore.

Messa in pratica: rendere visibili gli effetti

Il Rapporto sulle prestazioni 2025 evidenzia in modo trasparente: ogni anno, in Svizzera viene effettuata la raccolta differenziata di 3,1 milioni di tonnellate di materiale – ben 50 cestini della spesa pieni zeppi pro capite. In aggiunta, Swiss Recycle ha fornito supporto a Comuni e a imprese attraverso 70 consulenze specialistiche e ha offerto piattaforme di scambio su argomenti come legislazione, innovazione e circolarità dei materiali.

Direzione commerciale congiunta: agile e complementare

Da marzo 2025, Rahel Ostgen e Viviane Pfister dirigono congiuntamente l'associazione Swiss Recycle. Tale modello consente di prendere le decisioni agilmente e unisce punti di forza individuali: Rahel Ostgen è esperta di economia circolare e sviluppo di sistemi, Viviane Pfister è esperta di comunicazione, campagne di sensibilizzazione e gestione di gruppi d'interesse. «Ci completiamo ottimamente e dirigiamo insieme Swiss Recycle continuando a puntare sull'economia circolare.»

[swissrecycle.ch](https://www.swissrecycle.ch)

Sensibilizzazione

- Sensibilizzazione a livello superiore (ad es. Giornata mondiale del riciclaggio 2025, materiale didattico)
- Lavoro mediatico
- Comunicazione cartacea e on-line

Messa in pratica

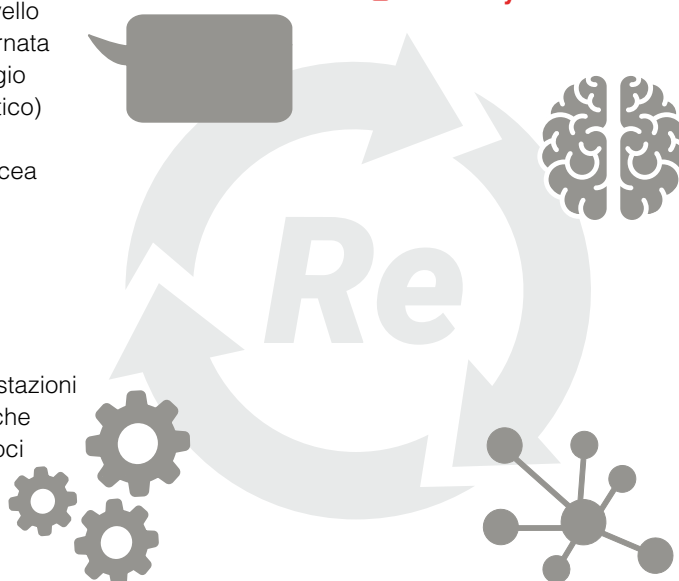
- Rapporto sulle prestazioni
- Piattaforme tematiche
- Piattaforme per i soci

Nozioni

- Webinar
- Workshop
- Corsi sui rifiuti

Networking

- Congresso sul riciclaggio
- Forum sull'economia a ciclo chiuso
- Forum della Svizzera francese



Impegnandosi nella lotta al littering e a favore del riciclaggio, da anni la Cooperativa IGORA punta sull'IGSU in veste di partner di cooperazione. Attraverso numerose iniziative creative e di sensibilizzazione fornisce un prezioso contributo per un ambiente pulito.

Grande studio svizzero sul littering

Il littering è costoso, ha effetti negativi sull'ambiente e riduce la qualità della vita. Per supportare città e Comuni nella lotta al littering, il Centro svizzero di competenza contro il littering IGSU esamina, nel «Grande studio svizzero sul littering», insieme alla Scuola di psicologia applicata della FHNW quali misure sono appropriate per combattere il littering.

Nell'estate del 2025 è stato esaminato il primo di tre scenari, ovvero quello delle «aree picnic e per il tempo libero»: durante 10 settimane, in 9 città e Comuni svizzeri sono state testate diverse misure contro il littering. I risultati evidenziano chiari effetti: le misure d'intervento adottate hanno ridotto di un terzo il littering nelle aree picnic e per

il tempo libero. Particolarmente efficaci sono state misure specifiche per determinate situazioni che influenzano il comportamento nel momento in cui si decide dove riporre determinati rifiuti – come, ad esempio, scritte divertenti su bidoni dell'immondizia o stazioni di riciclaggio con la possibilità di separare PET, alluminio o rifiuti indifferenziati. Le stazioni di riciclaggio, ad esempio, hanno ridotto il littering del 31 %. Anche misure di sensibilizzazione quali cartelloni o colloqui personali – come, ad esempio, quelli dei team di ambasciatrici e ambasciatori IGSU che influenzano il comportamento nel lungo periodo – contribuiscono durevolmente a ridurre il littering. L'effetto maggiore è stato tuttavia ottenuto dalla combinazione di misure di sensibilizzazione e specifiche per determinate situazioni. [igsu.ch](https://www.igsu.ch)



Team di ambasciatrici e ambasciatori IGSU

I team di ambasciatrici e ambasciatori IGSU sono una valida presenza fissa nella lotta al littering in Svizzera. Dal 2007, in parchi, vie per lo shopping, scuole, mercati e in occasione di eventi sensibilizzano le persone affrontando il tema del littering e della raccolta. I team di ambasciatrici e ambasciatori IGSU sensibilizzano, ogni anno, sul problema del littering fino a 196'000 persone in città e Comuni di tutta la Svizzera. È quanto emerge da una misurazione dell'efficacia dei loro interventi nel 2024.

Clean-Up-Day nazionale dell'IGSU

Anche il Clean-Up-Day nazionale, organizzato dall'IGSU dal 2013, riesce a mobilitare migliaia di persone: a settembre 2025, ben 65'000 volontarie e volontari hanno aderito a più di 700 iniziative di pulizia in tutto il territorio elvetico, raccogliendo e riponendo nei giusti contenitori tonnellate di rifiuti abbandonati.

La Cooperativa IGORA coordina la raccolta e il riciclaggio di imballaggi in alluminio in Svizzera. Il compito viene finanziato dal Contributo di riciclaggio anticipato (CRA), compreso nel prezzo di vendita incassato dagli esercizi commerciali. Nel 2025, il CRA ammontava a 0,7 centesimi per lattina per bevande, vaschetta di mangime per animali o tubetto per alimenti.

Assemblea generale

In occasione dell'Assemblea generale che si svolge annualmente in primavera, i soci della Cooperativa stabiliscono la composizione del Comitato direttivo, l'ammontare del CRA e le attività future. Tramite elezione sostitutiva, André Hediger (Heineken Switzerland SA) è stato eletto membro del Comitato direttivo per un mandato di tre anni. Conformemente alla proposta avanzata dal Comitato direttivo, Claudia Bösch (Red Bull AG) è stata eletta membro del Comitato direttivo per un ulteriore mandato di tre anni.

Comitato direttivo

- **Hans-Martin Wahlen**, Presidente
- **Claudia Bösch**, Red Bull AG
- **Rüdiger Galm**, Feldschlösschen Bibite SA
- **André Hediger**, Heineken Switzerland SA
- **Marc Muntwyler**, Coop Società Cooperativa
- **Gerald Rebitzer**, Amcor Group GmbH
- **Christoph Richli**, RAMSEIER Suisse SA
- **Christopher Rohrer**, Federazione delle cooperative Migros
- **Patrick Wittweiler**, Coca-Cola HBC Svizzera SA
- **Lisa Züger**, Denner SA

Soci e membri ospiti

I soci (con diritto di voto) e i membri ospiti (senza diritto di voto) di IGORA sono aziende attive nell'industria delle bevande, dei generi alimentari, del mangime per animali e dell'alluminio nonché nel commercio al dettaglio. Nel 2025, la Cooperativa IGORA ha accolto sei nuovi membri ospiti: Chiefs SA, Action Switzerland Sagl, Altnauer Bier AG, Kili's Soda Zitron GmbH, Bierwerk Zurich SA, Mekeret. Il membro ospite aola food ag è uscito nel corso dell'anno in rassegna. Al 31 dicembre 2025, IGORA contava complessivamente 10 soci con diritto di voto e 121 membri ospiti. Una panoramica attuale di tutti i membri è disponibile su [igora.ch](https://www.igora.ch).

Conto economico	2025	2024
RICAVI D'ESERCIZIO	CHF	CHF
Ricavi derivanti da CRA e servizi	8'480'600	8'653'306
RICAVI NETTI DA FORNITURE E PRESTAZIONI	8'480'600	8'653'306
COSTI D'ESERCIZIO		
Contributi alle raccoglitrice e ai raccoglitori di lattine	4'936'875	5'424'019
Contributi logistici ai Comuni e al commercio di materiali usati	1'370'913	1'605'663
Contenitori di raccolta e ammortamenti	295'175	156'955
Totale logistica, raccolta e spese per materiale	6'602'963	7'186'636
Totale costi del personale	-	1'048'604
Marketing e iniziative di sensibilizzazione	570'332	1'012'216
IGSU e attività nella lotta al littering	282'000	316'471
Spese amministrative	1'231'285	485'340
Totale altri costi aziendali	2'083'617	1'814'027
TOTALE COSTI D'ESERCIZIO	8'686'580	10'049'268
PERDITE D'ESERCIZIO	-205'980	-1'395'961
Scioglimento accantonamento fondo per il riciclaggio	203'890	1'330'271
Costi finanziari	-930	-1'197
Ricavi straordinari ed estranei all'esercizio	9'867	68'279
Spese straordinarie ed estranee all'esercizio	-6'847	-1'391
RISULTATO ANNUO	0	0

Bilancio al	31.12.2025	31.12.2024
ATTIVI	CHF	CHF
Liquidità	5'504'634	5'354'368
Crediti per forniture e prestazioni		
– nei confronti di terzi	1'662'548	1'433'710
– nei confronti di parti interessate	388'084	1'036'855
Altri crediti a breve termine	4'192	35'623
Ratei e risconti attivi	94'812	209'747
Totale patrimonio circolante	7'654'270	8'070'302
Patrimonio investito	4	4
Totale patrimonio investito	4	4
TOTALE ATTIVI	7'654'274	8'070'306
PASSIVI		
Capitale di terzi		
Debiti per forniture e prestazioni	158'244	391'584
Altri debiti a breve termine	53'877	41'270
Ratei e risconti passivi	752'204	728'821
Accantonamenti	41'000	55'792
Totale capitale di terzi a breve termine	1'005'325	1'217'467
Accantonamento fondo per il riciclaggio	6'193'079	6'396'970
Totale capitale di terzi a lungo termine	6'193'079	6'396'970
Totale capitale di terzi	7'198'404	7'614'436
Capitale proprio		
Capitale della Cooperativa	230'000	230'000
Riserve libere	225'870	225'870
Totale capitale proprio	455'870	455'870
TOTALE PASSIVI	7'654'274	8'070'306

Allegato

Principi

Il presente Conto annuale è stato redatto secondo le disposizioni del Diritto contabile svizzero (titolo 32 del Diritto delle obbligazioni). I sostanziali principi di valutazione applicati, non prescritti dalla legge, sono descritti di seguito. Al riguardo va considerato il fatto che, per assicurare la prosperità permanente dell'impresa, può essere esercitata la possibilità di formare e sciogliere riserve latenti.

Equivalenti a tempo pieno

Nel 2024, il numero di equivalenti a tempo pieno non ha superato la media annua di 10 dipendenti. Dal 1° gennaio 2025, la Cooperativa IGORA non impiega più personale proprio ma fruisce di servizi professionali sulla base di un contratto di prestazione d'opera stipulato con SEREO.

Commento relativo al Conto economico

Ricavi derivanti da CRA e servizi

Per quanto concerne le lattine per bevande, i ricavi derivanti dal CRA hanno fatto registrare un andamento superiore alla media, con un aumento del 4 % rispetto all'anno precedente. Riguardo alle vaschette di mangime per animali, le aspettative non sono state soddisfatte, con ricavi del 3 % inferiori rispetto al Budget e del 5 % inferiori rispetto all'anno precedente. Uno sviluppo simile è stato registrato per i tubetti per alimenti, i cui ricavi sono stati dell'1 % inferiori rispetto al Budget e del 10 % inferiori rispetto all'anno precedente. Complessivamente, i ricavi derivanti dal CRA hanno registrato un aumento del 3 %. Per contro sono stati registrati minori ricavi riferiti ai mandati, dovuti alla programmata riclassificazione a livello amministrativo di Ferro Recycling e SACR a SEREO. A causa di tali spostamenti, i ricavi complessivi sono stati del 2 % inferiori rispetto all'anno precedente. I ricavi consolidati si sono complessivamente attestati sui livelli del valore preventivato.

Logistica e raccolta

I costi per la raccolta e la logistica sono del 10 % più bassi rispetto all'anno precedente e del 6 % più bassi rispetto al Budget. Questo calo è dovuto principalmente alla voce di spesa più consistente, ovvero i Contributi alle raccoglitrice e ai raccoglitori di lattine che sono diminuiti del 6 % rispetto al Budget e del 9 % rispetto all'anno precedente. Sono diminuiti anche gli indennizzi logistici e comunali nonché gli indennizzi sulle esportazioni. I costi per i contenitori di raccolta sono stati invece superiori sia rispetto all'anno precedente sia al Budget. Ciò è dovuto, in primo luogo, all'acquisto iniziale dell'infrastruttura dei punti di raccolta, in particolare per l'impiego in occasione di manifestazioni ed eventi ricreativi.

Costi del personale e altri costi aziendali

A partire dal 2025, i costi del personale di IGORA vengono contabilizzati tramite SEREO e riportati nella voce «Amministrazione». Di riflesso, i costi del personale sono scesi a CHF 0. I costi per il marketing, le iniziative di sensibilizzazione e le misure anti-littering sono inferiori rispetto a quanto preventivato. Alla luce dell'attuale e futuro finanziamento nonché del progetto ancora in corso, le iniziative e misure sono state provvisoriamente ridotte. I costi delle collaborazioni si sono attestati sui livelli dell'anno precedente ed entro il Budget. I costi relativi agli eventi ricreativi sono diminuiti del 26 % grazie a corrispettive ottimizzazioni.

Spese e ricavi straordinari ed estranei all'esercizio

Le voci straordinarie ed estranee all'esercizio contengono, per la maggior parte, riporti di dichiarazioni di anni precedenti, interessi attivi e crediti inesigibili.

Perdite d'esercizio

Come risultato dei maggiori ricavi e dei minori costi, tenendo conto della voce «Ricavi straordinari ed estranei all'esercizio» si registra una perdita di CHF 206'000, inferiore di CHF 491'000 rispetto al Budget. Per coprire la perdita annuale, la voce «Accantonamento fondo per il riciclaggio» viene sciolta.

Commento relativo al Bilancio

Crediti per forniture e prestazioni

Contributi per il riciclaggio non ancora versati ma dichiarati alla fine dell'anno in rassegna nonché onorari per mandati e fatture di contenitori in sospeso.

Ratei e risconti attivi

Include delimitazioni di contributi per il riciclaggio non ancora incassati per vaschette di mangime per animali e tubetti per alimenti nonché delimitazioni temporali di altre posizioni, ad esempio polizze assicurative.

Debiti per forniture e prestazioni

Fatture per forniture e prestazioni verso terzi non ancora pagate alla fine dell'anno. Si tratta principalmente di contributi per lattine, comunali e per il riciclaggio per prestazioni di raccolta.

Altri crediti o debiti a breve termine

Si tratta di delimitazioni relative all'IVA.

Ratei e risconti passivi

Delimitazioni transitorie per fatture di diverse voci non ancora ricevute.

Accantonamenti

Secondo l'art. 9.5 degli Statuti, la Cooperativa deve tenere un fondo per il riciclaggio che, ai sensi del nuovo Diritto contabile, deve essere iscritto a bilancio come accantonamento. Questo accantonamento serve a coprire il rischio generale d'impresa.

Capitale proprio

Il capitale proprio comprende i conferimenti dei soci e le riserve libere dal passaggio di IGORA a una cooperativa nel 1989.



Ernst & Young SA
Maagplatz 1
Casella postale
CH-8010 Zurigo

Telefono: +41 58 286 31 11
www.ey.com/en_ch

All'Assemblea generale della
IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling, Zurigo

Zurigo, 16 marzo 2026

Relazione dell'ufficio di revisione sulla revisione limitata

In qualità di ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato, pag. 11 a 12) della IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025.

L'Amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione ai sensi dell'art. 906 cpv. 1 CO in combinazione con l'art. 729a cpv. 1 CO, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale, non siano conformi alla legge svizzera e allo statuto.

Ernst & Young SA

Michael Hochstrasser
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Pascal Künzler
Perito revisore abilitato

Allegati

- ▶ Conto annuale (bilancio, conto economico e allegato)

L'associazione Ferro Recycling organizza la raccolta e il riciclaggio di imballaggi in latta d'acciaio. Per il finanziamento della propria attività, Ferro Recycling preleva un Contributo di riciclaggio anticipato (CRA) pari a 1 centesimo per contenitori fino a 1,5 litri e a 2 centesimi per contenitori da 1,5 e 5 litri.

Assemblea generale

In occasione dell'Assemblea generale che si svolge annualmente in primavera, i soci deliberano in merito alle attività future e al Budget nonché alla collaborazione del Comitato direttivo.

Nell'anno in rassegna 2025, il Comitato direttivo non ha subito variazioni. Matthias Koch (Elektrozinn AG) e Hans-Martin Wahlen (Presidente, WAHU GmbH) sono stati rieletti, nel quadro dell'Assemblea generale 2024, per un mandato di tre anni. Nello stesso anno, Christina Renggli (Coop Società Cooperativa) e Christopher Rohrer (Federazione delle cooperative Migros) sono stati eletti, per subentro, nuovi membri del Comitato direttivo.

Comitato direttivo

- **Hans-Martin Wahlen**, Presidente
- **Christina Renggli**, Coop Società Cooperativa
- **Matthias Koch**, Elektrozinn AG
- **Christopher Rohrer**, Federazione delle cooperative Migros

Soci

I membri dell'associazione Ferro Recycling sono aziende attive nella produzione, nel commercio o nel riciclaggio di imballaggi in latta d'acciaio. Nel 2025 sono entrati un nuovo socio (Illycafé SA) e due nuovi membri ospiti (Action Switzerland Sagl e Conaxess Trade Switzerland SA). Si è anche verificata un'uscita volontaria (Gottfr. Hirtz AG). Al 31 dicembre 2025, Ferro Recycling contava complessivamente 31 soci e 9 membri ospiti (non soci dichiaranti).

Conto economico	2025	2024
RICAVI D'ESERCIZIO	CHF	CHF
Ricavi derivanti da CRA e contributi dei membri	1'515'274	1'552'852
RICAVI NETTI DA FORNITURE E PRESTAZIONI	1'515'274	1'552'852
COSTI D'ESERCIZIO		
Quota costi di trasporto per separazione stagno	13'465	18'047
Contributi logistica	710'237	875'366
Totale logistica e raccolta	723'703	893'413
Costi di marketing	394'648	388'294
Costi dei mandati F-CH e D-CH	156'860	156'860
Spese amministrative	36'600	7'192
Totale altri costi aziendali	588'108	552'347
TOTALE COSTI D'ESERCIZIO	1'311'810	1'445'760
UTILE D'ESERCIZIO	203'464	107'093
Creazione accantonamento fondo per il riciclaggio	- 203'080	-79'053
Costi finanziari	-59	-137
Spese straordinarie ed estranee all'esercizio	-325	-27'903
RISULTATO ANNUO	0	0

Bilancio al	31.12.2025	31.12.2024
ATTIVI	CHF	CHF
Liquidità	1'318'681	1'374'820
Crediti per forniture e prestazioni	443'524	480'019
Altri crediti a breve termine	-5'431	691
Ratei e risconti attivi	1'272	1'414
TOTALE ATTIVI	1'758'046	1'856'944
PASSIVI		
Debiti per forniture e prestazioni	79'926	333'392
Ratei e risconti passivi	55'165	103'678
Accantonamenti	10'000	10'000
Totale capitale di terzi a breve termine	145'092	447'070
Accantonamento fondo per il riciclaggio	1'583'166	1'380'087
Totale capitale di terzi a lungo termine	1'583'166	1'380'087
Totale capitale di terzi	1'728'258	1'827'156
Patrimonio dell'associazione	29'788	29'788
Totale capitale proprio	29'788	29'788
TOTALE PASSIVI	1'758'046	1'856'944

Allegato

Principi

Il presente Conto annuale è stato redatto secondo le disposizioni del Diritto contabile svizzero (titolo 32 del Diritto delle obbligazioni). I sostanziali principi di valutazione applicati, non prescritti dalla legge, sono descritti di seguito. Al riguardo va considerato il fatto che, per assicurare la prosperità permanente dell'impresa, può essere esercitata la possibilità di formare e sciogliere riserve latenti.

Equivalenti a tempo pieno

Nell'anno in rassegna e in quello precedente, il numero di equivalenti a tempo pieno non supera la media annua di 10 dipendenti.

Commento relativo al Conto economico

Ricavi derivanti da CRA e contributi dei membri

Nell'anno d'esercizio 2025, i ricavi derivanti dalle dichiarazioni CRA per scatole di conserva in latta d'acciaio sono stati del 2 % inferiori rispetto all'anno precedente. La tendenza al ribasso nei ricavi derivanti dal CRA prosegue pertanto dal 2020. Il totale dei ricavi è stato tuttavia in linea con le previsioni di Budget. Le entrate derivanti dai contributi dei membri sono aumentate in seguito all'ingresso di un nuovo socio.

Logistica e raccolta

I costi di produzione e logistica sono diminuiti del 19 % rispetto all'anno precedente e del 21 % rispetto al Budget. Tale andamento è dovuto principalmente alle più basse quantità raccolte nel sistema e al minore volume destinato alla separazione dello stagno. Prosegue così la tendenza al calo in riferimento alle quantità raccolte. Di riflesso, anche la quota media per tonnellata di materiale indennizzato è diminuita del 7 % rispetto all'anno precedente e del 5 % rispetto al Budget.

Altri costi aziendali

Le spese amministrative sono aumentate notevolmente, soprattutto in seguito all'introduzione del sistema QMS presso SEREO e alla stesura del bilancio ambientale in riferimento alla separazione dello stagno in imballaggi in latta d'acciaio da parte di Carbotech AG. Le spese relative alle affiliazioni associative, alle pubbliche relazioni e alla comunicazione nonché alla sede operativa sono state, nel complesso, lievemente superiori rispetto all'anno precedente ma comunque entro i limiti del Budget.

Spese straordinarie ed estranee all'esercizio

La voce è costituita principalmente da rettifiche relative a contributi per la logistica contabilizzati negli anni precedenti o da differenze di ripartizione derivanti da conteggi dell'IVA.

Utile d'esercizio

La riduzione nelle spese di produzione/logistica ha comportato un incremento significativo dell'utile d'esercizio (+CHF 203'000). Le maggiori spese amministrative non hanno condizionato granché l'aumento degli utili. In tale misura viene aumentata la voce «Accantonamento fondo per il riciclaggio».

Commento relativo al Bilancio

Liquidità

Ammontare dei mezzi liquidi detenuti presso la banca.

Crediti per forniture e prestazioni nonché Ratei e risconti attivi

Contributi di riciclaggio anticipato (CRA) in sospeso su imballaggi in latta d'acciaio e attivi transitori alla fine dell'anno in rassegna.

Debiti per forniture e prestazioni, Altri debiti a breve termine e Ratei e risconti passivi

Fatture in sospeso e delimitazioni alla fine dell'anno in rassegna.

Accantonamenti

Gli accantonamenti si compongono del fondo per il riciclaggio e delle riserve operative.



Shape the future
with confidence

Ernst & Young SA
Maagplatz 1
Casella postale
CH-8010 Zurigo

Telefono: +41 58 286 31 11
www.ey.com/en_ch

All'Assemblea degli Associati della

Ferro Recycling Verein zur Förderung des Recyclings von Stahlblechverpackungen, Zurigo

Zurigo, 16 marzo 2026

Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato, pag. 16 a 17) della Ferro Recycling Verein zur Förderung des Recyclings von Stahlblechverpackungen per l'esercizio chiuso al 31 Dicembre 2025.

Il Consiglio Direttivo è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Ernst & Young SA

Michael Hochstrasser
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Pascal Künzler
Perito revisore abilitato

Allegati

- Conto annuale (bilancio, conto economico e allegato)



Cooperativa IGORA
per il riciclaggio dell'alluminio
Hohlstrasse 532
8048 Zurigo
Tel. 044 387 50 10
info@igora.ch
www.igora.ch



Membro dell'IGSU e di Swiss Recycle



FERRO RECYCLING
Associazione per la promozione del riciclaggio
di imballaggi in latta d'acciaio
Hohlstrasse 532
8048 Zurigo
Tel. 044 533 55 25
info@ferrorecycling.ch
www.ferrorecycling.ch



Membro di Swiss Recycle

Cooperativa IGORA /
Associazione Ferro Recycling
Svizzera occidentale
ZI En Budron E9
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tel. 021 653 36 91